



# महात्मा गाँधी केन्द्रीय विश्विद्यालय, बिहार

## MAHATMA GANDHI CENTRAL UNIVERSITY, BIHAR

(Established by an Act of Parliament/ संसद के अधिनियम से स्थापित)

चाणक्य परिसर, जिला स्कूल, मोतिहारी पूर्वी चम्पारण, बChampanan, Bihar -

845401

[www.mgcub.ac.in](http://www.mgcub.ac.in)

### यात्रा रियायत बिल/

### LEAVE TRAVEL CONCESSION BILL

For the Block of Years \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

#### **महत्वपूर्ण निर्देश:/IMPORTANT INSTRUCTIONS:**

अवकाश यात्रा रियायत बिल को कर्मचारी द्वारा पूरी तरह से अपनी लिखावट में बड़े अक्षरों में केवल नीली स्याही से भरा जाना चाहिए। कृपया अधिलेखित न करें। सुधार रद्द करके और फिर से लिखकर किया जाना चाहिए और इस तरह के सुधार आवेदक द्वारा प्रतिहस्ताक्षरित होने चाहिए।

**The Leave Travel Concession Bill must be filled-in completely by the Employee in his /her own handwriting in Capital Letters with Blue Ink only. Please do not overwrite. Corrections should be made by cancelling and re-writing and such corrections should be counter-signed by the applicant.**

- i. इस बिल के प्रत्येक पृष्ठ पर तारीख सहित संबंधित कर्मचारी के हस्ताक्षर होने चाहिए।  
**Each page of this Bill should be signed by the concerned Employee with date.**
- ii. यदि प्रदान किया गया स्थान पर्याप्त नहीं है, तो आवश्यक विवरण प्रदान करने के लिए अतिरिक्त शीट का उपयोग किया जा सकता है।  
**In case the space provided is not sufficient, additional sheets may be used for providing requisite details.**
- iii. आपके आवेदन को संसाधित करने के लिए इस बात को सुनिश्चित करें कि आपके द्वारा सभी आवश्यक विवरण भरे गए हैं और सभी स्व-प्रमाणित सहायक दस्तावेज़ संलग्न किए गए हैं।  
**In order for your application to be processed, please ensure that you have filled all the requisite details and attached all Self-Certified supporting documents.**





10. रेल द्वारा जुड़े स्थानों के बीच सड़क मार्ग द्वारा की गई यात्रा (यात्राओं) का विवरणः/

Details of Journey(s) performed by road between places connected by Rail:

स्थानों का नाम Name of Places		वर्ग जिसके हकदार हैं/ Class to which entitled	रेल किराया/ Rail Fare	
कब से/From	कब तक/To		रु./Rs.	पै./P.

11. मैं एतद्वारा प्रमाणित करता हूँ कि/ I hereby, certify that:

- i. ऊपर दी गई जानकारी मेरे सर्वोत्तम ज्ञान और विश्वास के अनुसार सत्य है;  
the information as given above is true to the best of my knowledge and belief;
- ii. मैंने अपने या परिवार के किसी भी सदस्य के संबंध में दो साल के संबंधित ब्लॉक के लिए छुट्टी यात्रा रियायत के लिए अब तक कोई अन्य दावा प्रस्तुत नहीं किया है;  
I have not submitted any other claim so far for Leave Travel Concession in respect of myself or any of the family members for the concerned block of two years;
- iii. मैंने/मेरी पत्नी द्वारा बच्चों के साथ की गई यात्रा के संबंध में छुट्टी यात्रा रियायत के लिए टीए पहले ही प्राप्त कर लिया है। यह दावा मेरी पत्नी/मेरे द्वारा बच्चों के साथ की गई यात्रा के संबंध में है, जिनमें से किसी ने भी पहले अवसर पर पार्टी के साथ यात्रा नहीं की थी;  
I have already drawn TA for the Leave Travel Concession in respect of a journey performed by me/my wife with \_\_\_\_\_ children. This claim is in respect of the journey performed by my wife/myself with \_\_\_\_\_ children none of whom travelled with the party on the earlier occasion;
- iv. यात्रा मेरे/मेरी पत्नी द्वारा बच्चों के साथ घोषित 'होम टाउन' तक की गई है, अर्थात् \_\_\_\_\_  
the journey has been performed by me / my wife with children to the declared 'home town', viz \_\_\_\_\_;
- v. मेरे पति/पत्नी सरकारी सेवा में कार्यरत नहीं हैं/my Husband / Wife is not employed in Government Service;  
**अथवा/OR**  
मेरे पति/पत्नी सरकारी नौकरी में हैं। संबंधित ब्लॉक वर्षों से: से:  
  
my Husband / Wife is employed in Govt. service and the concession has not been availed of by him / her separately of himself / herself or any of the family member for the concerned block years from: \_\_\_\_\_ to: \_\_\_\_\_;
- vi. मेरे पति/पत्नी जिनके लिए मैंने एलटीसी का दावा किया है, में कार्यरत हैं
- vii. (सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/निगम/स्वायत्त निकाय आदि का नाम), जो एलटीसी सुविधाएं प्रदान करता है, लेकिन वह पसंद नहीं करता है और अपने नियोक्ता से इस संबंध में किसी भी दावे को पसंद नहीं करेगा; और/my Husband / Wife for whom LTC is claimed by me is employed in \_\_\_\_\_ (Name of the Public Sector Undertaking / Corporation / Autonomous Body etc), which provides LTC facilities but he/she not preferred and will not prefer, any claim in this behalf from his/her employer; and
- viii. मेरे पति/पत्नी जिनके लिए मैंने एलटीसी का दावा किया है, वे किसी सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/निगम/स्वायत्त निकाय में नियोजित नहीं हैं, जो केंद्र सरकार या स्थानीय निकाय द्वारा पूर्ण या आंशिक रूप से वित्तपोषित है, जो अपने कर्मचारियों और उनके परिवारों को एलटीसी सुविधाएं प्रदान करता है/  
my Husband / Wife for whom LTC is claimed by me is not employed in any Public-Sector Undertaking / Corporation / Autonomous Body financed wholly or partly by the Central Government or a Local Body, which provides LTC facilities to its employees and their families.

दिनांक/Date: \_\_\_\_\_

कर्मचारी का हस्ताक्षर/Signature of the Employee

**खण्ड-ख/PART - B**

(वित्त अनुभाग द्वारा भरा जाना है/To be filled by the Finance Section)

1. छुट्टी यात्रा रियायत के कारण शुद्ध पात्रता रुपये बनती है/ The net entitlement on account of Leave Travel Concession works out to Rs. \_\_\_\_\_

(Rupees \_\_\_\_\_)

as detailed below:

- a. रेलवे/हवाई/बस/स्टीमर किराया/Railway/Air/Bus/Steamer fare
- b. आहरित अग्रिम की कम राशि/Less amount of advance drawn vide Vr. No dated \_\_\_\_\_

Rs.	P.

2. व्यय डेबिट करने योग्य है व्यय डेबिट करने योग्य है/ The expenditure is debitble—  
to \_\_\_\_\_

बिल क्लर्क/Bill Clerk  
(हस्ताक्षर/initial)

आहरण और वितरण अधिकारी/  
Drawing and Disbursing Officer  
(हस्ताक्षर/Signature)

Countersigned/प्रतिहस्ताक्षरित

नियंत्रण अधिकारी/Controlling Officer  
(हस्ताक्षर/Signature)

प्रमाणित किया जाता है कि प्रविष्टियां सेवा पुस्तिका में की गई हैं/  
Certified that entries have been made in the Service Book of

( श्री/Shri/श्रीमती/Smt. /कुमारी/Kumari ) \_\_\_\_\_

(सेवा पुस्तिका में प्रविष्टियों को प्रमाणित करने के  
लिए प्राधिकृत अधिकारी के हस्ताक्षर/  
Signature of the Officer authorized to  
attest entries in the Service Book)

नियंत्रण अधिकारी द्वारा दिया जाने वाला प्रमाण पत्र/

**CERTIFICATES TO BE GIVEN BY THE CONTROLLING OFFICER**

**प्रमाणित/Certified:**

1. कि श्री/श्रीमती/कुमारी/ that Shri/Smt./Kumari \_\_\_\_\_ ने बाहरी यात्रा प्रारंभ करने की तिथि को एक वर्ष या उससे अधिक के लिए निरंतर सेवा प्रदान की है/has rendered continuous service for one year or more on the date of commencing the outward journey.
2. पैरा के तहत आवश्यक आवश्यक प्रविष्टियाँ। गृह मंत्रालय के 3, ओ.एम. क्रमांक 43/55-स्था.(क)-भाग II, दिनांक 11 अक्टूबर, 1956 को श्री/श्रीमती/कुमारी \_\_\_\_\_ की सेवा पुस्तिका में बनाया गया है।  
that necessary entries as required under Para. 3 of the Ministry of Home Affairs, O.M. No. 43/55-Estt.(A)-Part II, dated the 11<sup>th</sup> October, 1956, have been made in the Service Book of Shri/Smt./Kumari  
\_\_\_\_\_

(नियंत्रण अधिकारी के हस्ताक्षर और पदनाम/  
Signature and designation of the  
Controlling Officer)